Mise en ligne : 26 septembre 2019. Dernière modification : 19 mars 2024. www.entreprises-coloniales.fr

## Louis GOUGUENHEIM, Dap-cau (sur le fleuve Rouge, en amont de Hanoï) commerçant, hôtelier-restaurateur



Coll. Olivier Galand

Dap-Cau. — Rue principale : la poste, les magasins, l'hôtel et le café Gouguenheim (Coll. Dieulefils, Hanoï)



<u>Coll. Olivier Galand</u> Même vue sous un angle légèrement différent.



Coll. Olivier Galand Du côté opposé



Dap-Cau. — Rue principale. Près de l'intendance militaire (Coll. Dieulefils)



<u>Coll. Olivier Galand</u> Du côté opposé (Coll. Marcel Passignat, Hanoï : porteur de palanche)



### Coll. Olivier Galand

La même colorisée (Coll. Marcel Passignat, Hanoï)(carte expédiée de Bac-Ninh, le 25 janvier 1907) L'enseigne est sur le toit alors qu'elle est dessous sur les cartes Dieulefils

DAP-CAU (Annuaire général de l'Indochine française, 1901, II-948)

Restaurateur

GOUGUENHEIM

DAP-CAU (*L'Avenir du Tonkin*, 20 novembre 1905)

Ce brave Monsieur Gouguenheim n'a réellement pas de chance. Après avoir reçu pas mal de marrons (non glacés) de la part de nos turbulents mais braves troupiers, il vient encore de se faire.... chamailler par un Voisin quelconque. C'est trop pour un seul homme.

Publicité (*L'Avenir du Tonkin*, 3 janvier-1<sup>er</sup> décembre 1906)

## magasins et Hotel de Dap-cau

en face les bureaux du Commissariat Colonial, à proximité du fleuve

Cafe - Restaurant - Chambres ECURIE ET REMISE

Boulangerie — Alimentation Générale — Produits de la maison Vélix Potin — Tissus — Lingerie — Literie — Bonneterie — Mercerie — Chaussures — Papeterie — Parfumerie — Parfumerie Houbigant Quincaillerie — Coutellerie — Articles de Menage — Articles de Voyage — Armes et munitions etc.

PRIX MODÉRÉS

adresse télégraphique, Gouguenheim

Magasins et hôtel de Dap-Cau en face des bureaux du commissariat colonial, à proximité du fleuve Café — Restaurant — Chambres ÉCURIE ET REMISE

Boulangerie — Alimentation générale — Produits de la maison Félix Potin Tissus — Lingerie — Literie — Bonneterie — Mercerie Chaussures — Papeterie — Parfumerie — Parfums Houbigant Quincaillerie — Coutellerie — Articles de ménage Articles de voyage — Armes et munitions, etc. PRIX MODÉRÉS

Adresse télégraphique : Gouguenheim (*L'Avenir du Tonkin*, 1<sup>er</sup> mars, 21 mai, 18 juillet 1906)

Hanoï CHRONIQUE JUDICIAIRE Tribunal correctionnel Audience du 28 décembre 1906 (*L'Avenir du Tonkin*, 30 décembre 1906)

### Affaires de vol

Do-van-Sau, 16 ans, était comme boy au service de M. Gouguenheim, commerçant à Dap-Cau. Depuis quelque temps, ce commerçant s'apercevait que différents petits vols se commettaient chez lui. Il résolut d'en avoir le cœur net.

Il laissa donc sur son comptoir quelques paquets de cigarettes ; le lendemain, ils avaient disparu. Les soupçons se portèrent immédiatement sur le boy qui, pressé de questions, finit par avouer qu'il avait soustrait une piastre à M<sup>me</sup> Gouguenheim, du tabac et du chocolat. Tous ces objets ont été retrouvés sous le lit de Ng.-van-Lê dit

Nam, boy au service d'un officier de la Garnison. Nam avait été auparavant au service de M. Gouguenheim qui avait dû le renvoyer à cause de son inconduite.

Devant le commissaire de police, Nam reconnut qu'il avait reçu tous les objets trouvés sous son lit de la main de Sau : à l'audience, il prétend que c'est une congaïe de la maison qui les aurait caché en cet endroit.

Le tribunal inflige à Do-van-San six mois de prison, Nguyên-van-Lê est acquitté.

GOUGUENHEIM (Louis) (Annuaire général de l'Indochine française, 1915, p. 96)

Hôtelier-négociant Agent du Service fluvial P. ROQUE à Dap-cau (Bac-ninh.)

[98]
MAGASINS ET HOTEL DE DAP-CAU
à côté de la Poste
GOUGUENHEIM
Boulangerie - Alimentation générale
Tissus - Lingerie - Papeterie

MAGASINS ET HÔTEL DE DAP-CAU à côté de la Poste GOUGUENHEIM Boulangerie — Alimentation générale Tissus — Lingerie — Papeterie

## MAGASINS et HOTEL de DAP-CAU

GOUGUENHEIM à Dap-Cau à côié du Bureau de Postes

Bière HOMMEL à la Pression
GLACE TOUTE L'ANNÉE

Boulangerie - Alimentation Générale

Liquides, Produits de Félix POTIN

ARTICLES DE MENAGE

Lingerie — Couvertures — Papeterie — Partumerie Partumerie Houbigant

GRAINES POTAGÈRES - CARTES POSTALES DIEULEFILS

Agent du Service subventionné P. ROQUE à Haiphong

Adresse Télégraphique : GOUGUENHEIM.

(L'Avenir du Tonkin, 19 mars 1915) MAGASINS ET HÔTEL DE DAP-CAU GOUGUENHEIM à Dap-Cau à côté du bureau de poste

Restaurant, chambres, consommation de 1er prix Bière Hommel à la pression Glace toute l'année

> Boulangerie — Alimentation générale Liquides, produits de Félix Potin

Articles de ménage Lingerie — Couvertures— Papeterie Agent du service [fluvial] subventionné P. Roque à Haïphong

> DAP-CAU Les obsèques de M. Piganiol (L'Avenir du Tonkin, 17 avril 1922)

Les cordons du poêle étaient tenus par MM. ... Gouguenheim...

## DAP-CAU (*L'Avenir du Tonkin*, 15 janvier 1923)

Innovation. — Depuis quelques jours circule entre Dap-Cau et Bac-Ninh une élégante voiture de livraison automobile, marque *Citroën* achetée à la maison **Boillot**, par M. **Gouguenheim** qui, toujours soucieux du progrès, en a fait l'acquisition dans le but de faire rapidement et à la première heure du jour ses livraisons de pain et denrées alimentaires aux habitants des provinces de Bac-Ninh et Bac-Giang. Nous félicitons sincèrement M. Gouguenheim de son heureuse initiative.

#### Publicité

# MAGASINS GÉNÉRAUX J. GIRODOLLE — Haiphong

## DEMANDEZ LE " VIANDOX "

Dépôt à Hanoi - Maison AN-YÊN 6, BOULEVARD DONG-KHANH;

PHEOT 5, RUE PAUL BERT;

OUGUENHEIM

## Bicyclettes AUSTRAL

Dépôt à Hanoi maison TU-DUONG, 28 QUAI CLÉMENCEAU.

Huile d'Olive « LA PERLE .

CHAMPAGNES HEIDSIECK et Piper HEIDSIECK
TEINTURES D'ANILINE

(*L'Avenir du Tonkin*, mai-juin 1923)
Correspondant à Dap-Cau des magasins généraux Girodolle de Haïphong
Viandox, Bicyclettes Austral, huile d'olive La Perle,
champagnes Heidsieck et Piper-Heidsieck
Teintures d'aniline

Chez GOUGUENHEIM à Dap-Cau (L'Avenir du Tonkin, 14 mars 1924)

ARRIVAGE Félix Potin : Huile d'olives, pâtes alimentaires légumes secs. Moutarde foie gras, truffe, saucisson, etc.

(l'Éveil économique de l'Indochine, 8 mars 1925)

Lettre du 14 janvier 1925 au directeur des Postes à Hanoï au sujet des horaires du bureau de Dap-Cau.

\_\_\_\_\_

(L'Avenir du Tonkin, 25 novembre 1926)

Dap-Cau : La vieille bonne route est enfin ouverte ! L'Hôtel Gouguenheim (G. Dancet successeur) a repris son entrain. On danse gaiement avec jazz-band le samedi soir et dimanche en matinée.

\_\_\_\_\_

(L'Avenir du Tonkin, 7 janvier 1927)

Magasins et hôtel de Dap-Cau (M. Dancet successeur). Bonne table — Bons vins — Jazz-Band — Arrivage de Chocolats fins — Pains d'épices et Confiserie Potin— Jouets Celluloïd.

### TRANSFERT À HANOÏ

(l'Éveil économique de l'Indochine, 27 octobre 1928 et 15 décembre 1930)

Agent de la SACRIC (service fluvial) à Hanoï.

Les élections municipales de Hanoï (*L'Écho annamite*, 1er mai 1929)

[Liste des anciens combattants battue par la liste Marliangeas-Mandrette] Une nouvelle liste de candidats aux élections municipales d'Hanoï a été déclarée. Elle comprend : MM. Bergeon, docteur vétérinaire, chef du service vétérinaire, ancien combattant ; Caux, inspecteur des eaux et forêts ; Chantemerle, directeur des Comptoirs généraux, ancien combattant ; Chatenet, inspecteur de l'Enregistrement ancien combattant ; Fraysse, ingénieur, ancien combattant ; Frégier, commerçant, ancien combattant ; Gleize, chef de bataillon en retraite, géomètre ; Gouguenheim, représentant de commerce ; Guasco, contrôleur principal des Douanes en retraite, ancien combattant ; Lacollonge, architecte principal de bâtiments civils en retraite, administrateur de sociétés ; J. Larrivée, négociant, agent d'assurances ; Leca, agent général du Comptoir colonial, ancien combattant ; Marguet, ingénieur des chemins de fer du Nord ; Mer [Ner ?], agrégé de l'Université ; Olléac, entrepreneur ; Rozier, industriel.

On a enregistré également une candidature isolée : celle de M. Caps, transitaire.

(L'Avenir du Tonkin, 11 juin 1931) FUMEZ LA PIPE ROPP Représentant :

Gouguenheim, 28, rue Jambert Hanoï-2e arrt-Tél. 6

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### HANOÏ

### **EN FLANANT**

IV

(L'Avenir du Tonkin, 29 décembre 1933)

.....

Gouguenheim — un vieil ami que j'affectionne tout particulièrement car il me réserva le meilleur accueil quand — ce n est pas d'aujourd'hui — je débarquai au Tonkin — Gouguenheim ne veut pas se reposer : travailler — pour lui comme pour madame Gouguenheim — est une immense satisfaction.

Et c'est chez eux que l'on trouve le champagne Clicquot ; des huiles surfines, les chaudes couvertures, les toiles solides, que sais-je encore. Gouguenheim a toujours eu la réputation de détenir des marchandises de première qualité et son beau magasin de Dap-Cau voyait accourir jadis une nombreuse clientèle d'Hanoï et de très loin car on savait y trouver des tissus, des vins, des produits d'alimentation de toute première qualité.

\_\_\_\_\_

Élections consulaires (*Chantecler*, 8 mars 1934)

Se présentent à Hanoï :

Gouquenheim, représentant de commerce, membre sortant.

MARIAGE (*L'Avenir du Tonkin*, 27 avril 1934)

Le mariage de M. Ruelle, sous-officier au 19<sup>e</sup> R. I. C. avec M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Ravais, née Paquin aura lieu samedi prochain 28 avril à 16 heures.

Les témoins seront MM. Louis Gouguenheim, négociant, membre doyen de la chambre de commerce de Hanoï, et Danney, Pierre, adjudant d'infanterie coloniale.

Nous adressons aux futurs époux nos meilleurs souhaits de bonheur.

(L'Avenir du Tonkin, 29 octobre, 4 novembre 1937)

DE RÉCENTE FABRICATION
COUVERTURES DE LAINE BLANCHES OU COLORIS,
TOUTES DIMENSIONS
PLAIDS A FRANGES ET MOLLETON LAINESChez Gouguenheim, 28, rue Jambert Hanoï-2e arrt-Tél. 6

\_\_\_\_\_

### OBSÈQUES DU COMMANDANT DEMOGUE, secrétaire général de l'Office colonial des anciens combattants (*L'Avenir du Tonkin*, 12 novembre 1940)

Dans l'assistance :	
Gouguenheim, Simart, commerçants	
	_